

О традициях немецкого и русского Рождества. Встреча немецких ребят с волшебным русским Дедушкой Морозом и его внучкой Снегурочкой.

Вот и закончились рождественские каникулы, позади осталось Рождество с долгожданными подарками и начинаются учебные дни. Но только не для ребят нашей школы! Так совпало, что первый учебный день 2026 года - 7 января, праздник русского православного Рождества Христова. И какой же сюрприз ждал всех ребят нашей школы, где они с первого класса изучают русский язык.

Вы не поверите? Но в гости к ним пришёл из самой далёкой холодной северной сторонки России – всеми любимый и долгожданный дедушка Мороз со своей внучкой Снегурочкой. Оказывается он получил письма от учителей русского языка нашей школы госпожи Гейнц и госпожи Эберле и решил приехать сам в Росток, чтобы повстречаться в детьми, изучающими русский язык. Они написали о том, какие милые, прилежные, активные и трудолюбивые у них ученики и, как хорошо они владеют иностранным русским языком, который они изучают с первого класса. Дедушка Мороз хотел сам наяву послушать ребят, как они читают русские стишки или поют песенки, а также посмотреть на их творческие работы и ролевые сценки.

Какой восторг был у дедушки Мороза и Снегурочки, когда ребята в начальных и средних классах показывали им свои умения и навыки в иностранном языке и как хорошо ребята уже с первого класса владеют русским языком. Конечно, не обошлось и без подарков от дедушки Мороза, которые он привёз с собой из России, - русские традиционные сладости – сушки, конфеты и шоколадки.

Театральное представление учеников 11 класса на русском языке: «Традиционные культурные сходства и отличия в истории возникновения и празднования немецкого и русского Рождества»

А ребята старших классов продемонстрировали волшебным зимним гостям помимо своих музыкальных многоголосных русских песенных талантов даже небольшое театральное представление, где рассказали о происхождении традиций празднования Рождества как в Германии, так и в России.

Всем гостям, не только дедушке Морозу и Снегурочке, но и немецким, и русскоговорящим ребятам, было интересно узнать, как и когда празднуют Рождество в Германии и в России? Какая история у немецкого и русского Рождества? Как появилось Рождество Христово в этих странах? Какие традиции и символы с ним связаны? Что лучше всего посетить в рождественское время в Германии? Как проходят рождественские гуляния и Колядки в России? Где найти самый вкусный рождественский немецкий глинтвейн? Какие подарки дарят на Рождество в Германии или почему русские дети получают подарки от Дедушки Мороза в Канун Нового года?

Обо всём этом смогли рассказать гостям на русском языке и показать в небольшом сценическом представлении ученики 11 класса.

О немецких рождественских традициях

Фердинанд, например, рассказал историю немецкого Рождества о том, что Рождество – это самый главный религиозный праздник и он посвящён рождению Иисуса Христа. Но есть один факт, который тесно связан с историей возникновения немецкого Рождества. Раньше до Христианства были германские племена, которые отмечали праздник – приближение зимнего солнцестояния, когда природа пробуждалась после ожидания зимы. Именно этот древний германский праздник стал фундаментом для современного немецкого Рождества - Weihnachten. В Рождество (Weihnachten) вся семья собирается за одним праздничным столом, все поют рождественские песни, едят типичную рождественскую еду и дарят друг другу подарки. Но, однако, для многих немцев является важным посетить рождественскую мессу в канун Рождества. Этот ритуал передаётся из поколения в поколение. Сочельник в Германии празднуется 24 декабря, 25 и 26 декабря — государственные выходные по случаю Рождества Христова. А потом празднуется Новый год.

К этому празднику немцы готовятся тщательно. Особое внимание они уделяют рождественским декорациям и традициям, например, делают или покупают рождественский венок, разные фигурки и атрибуты и готовят традиционную немецкую кухню.

Константин рассказал русским и немецким гостям, что обычно на Сочельник готовят немцы. Традиционно - это картофельный салат с сосисками, а на Рождество излюбленне блюдо - это гусь или утка. Немецкая кухня перед Рождеством превращается зачастую в пекарню, где родители с детьми пекут печенье в виде звёздочек, пряничных домиков, ёлочек и сердечек. Хорошая традиция, сближающая поколения.

Йеле описала подробно ещё одну обязательную рождественскую традицию в Германии, рассказав о сладости — штоллен. Это кекс, начинённый изюмом, орехами и пряностями и обильно посыпанный пудрой. Штоллен призван символизировать младенца Иисуса, укутанного в пелёнки. А самым главным напитком, о котором наслышаны все, является глинтвейн (Glühwein). Некоторые немцы варят его самостоятельно дома с добавлением пряностей (мускатный орех, корица, имбирь), но многие просто покупают готовый напиток в супермаркете, ведь так можно сэкономить время перед рождественской суматохой.

Марек познакомил ближе ребят с традицией украшать дома. Немцы начинают украшать уже в начале декабря: расставляют рождественские фигурки и свечи по дому, развешивают еловые ветки, ставят на праздничный стол рождественский венок. Снаружи дома оформляют гирляндами, венками, яркими лентами. На подоконниках можно увидеть светящиеся фигурки. Но величественной царицей на Рождество в доме является украшенная ёлка.

Благодаря **Данике** все узнали, что ещё с древних времён вечнозелёные деревья обладали сакральным значением для германских племён. Они (ёлки) были символом плодородия и силы в холодные зимние периоды, поэтому люди сажали ели перед домами, отгоняя таким образом злых духов. В средние века пекари придумали украшать ели на Рождество различными сладостями. В 18 и 19 веках рождественская ель приобрела популярность, её стали устанавливать не только в домах, но и на улицах, на городских площадях и в ресторанах. Традиционно немцы устанавливают ёлку в центре комнаты накануне или прямо в сочельник. Как правило, немцы покупают живые деревья. Компании выращивают деревья специально к этому празднику, так что дикой природе ничего не угрожает. А вы знали, что первые

рождественские ярмарки в Германии появились в 1434 году в Дрездене. А самая крупная рождественская ярмарка во всей Северной Германии – это ярмарка в Росток. Рождественская ярмарка Росток (Rostocker Weihnachtsmarkt) проходит в историческом центре города, известная своей праздничной атмосферой, мерцающими огнями и ароматами глинтвейна и жареных орехов. Среди особенностей ярмарки — самая высокая в мире рождественская пирамида (20 метров), колесо обозрения с видами на город и Балтийское море, а также сказочная зона для детей. Кроме того, в монастырском саду можно посетить реконструкцию средневековых ремёсел.

Гости узнали от **Антон**, что подарки немецким детям приносит Святой Николаус — старец в красном одеянии с посохом. **День Святого Николауса** празднуют 6 декабря и, что детям в Германии очень повезло, ведь они получают подарки дважды: от Николауса и на Рождество. Ко дню Святого Николая дети кладут свои сапоги перед дверью, чтобы на утро найти в них подарок от дедушки Николауса. Чаще всего это различные сладости: пряники, конфеты, орехи и фрукты. По легенде, Святой Николай был чистюлей, поэтому детям обязательно надо почистить сапоги перед тем, как выставить их перед дверью. А ещё о том, что в Германии для детей мини-подарки к Рождеству начинаются уже в начале декабря. Особым символом Рождества с 19 века становится рождественский календарь (**Adventskalender**), который помогает детям следить, сколько дней остаётся до праздника. Календарь выполнен чаще всего из картона, изображает сцену на рождественский мотив и состоит из 24 окошек, которые можно открыть и вынуть содержимое- это, в основном, сладости-шоколадки.

О рождественских и новогодних традициях в России

Валерия же познакомила немецких учеников и гостей с традициями празднования православного русского Рождества и Нового года. Она объяснила, почему у католиков в Германии и у православных в России празднуют Рождество в разное время, например, почему существует двухнедельная разница в праздновании Рождества в Германии и в России.

Оказывается, раньше существовал Юлианский календарь от рождества Христова, по которому все христианские религии ориентировались, но в октябре 1582 года Европа перешла на Григорианский календарь его принял Григорий XIII. С тех пор католическая церковь пользовалась Григорианским календарём. А Русская православная церковь всё ещё придерживалась Юлианского календаря. Лишь в 1917 году Россия перешла на григорианское летоисчисление, тогда разница между календарями составляла 13 дней. Русская православная церковь отказалась переходить на григорианский календарь, поэтому Рождество продолжают отмечать на две недели позже, чем в большей части христианского мира, 25 декабря по старому стилю, а 7 января по новому.

Ребята также узнали от Валерии, что изначально традиция украшать ёлку появилась в Германии в XVI веке, а в России она закрепилась благодаря указу Петра I в 1700 году, который предписал праздновать Новый год 1 января и украшать дома хвоей и ветками сосны, ели и можжевельника. Традиция украшать ель к Рождеству была возрождена в начале XIX века благодаря Александре Фёдоровне, супруге Николая I, которая привезла немецкий обычай в Россию. Поэтому эта традиция стала популярной в XIX веке благодаря немецким корням императорской семьи.

В конце ребята похвастались дедушке Морозу ещё и собственной школьной традицией на Адвент, где каждый год за четыре недели до Рождества все ученики поют рождественские немецкие песни. Топом рождественских песен в этом году помимо немецких были и русские песни, такие как: «В лесу родилась елочка», «Ой, Мороз, Мороз!» и « Белый, белый снег». Этими песнями и был подведён к концу праздник нашего русского Рождества с Дедушкой Морозом и Снегурочкой! Ну и, конечно, многие ребята хотели напоследок сфотографироваться с русскими волшебными гостями и остановить это время в одном кадре. До новых встреч, Дедушка Мороз и Снегурочка!

Моменты, которые будут запечатлены у всех навсегда!

Russisches Weihnachtsfest an der Waldorfschule Rostock

Ein interkulturelles Begegnungsprojekt im Schuljahr 2025/26

Im Schuljahr 2025/26 bot sich an der Waldorfschule Rostock eine außergewöhnliche Gelegenheit, die kulturelle Vielfalt der Schulgemeinschaft auf besondere Weise sichtbar zu machen. Da der erste Schultag nach den deutschen Weihnachtsferien auf den 7. Januar fiel – den Tag des russisch-orthodoxen Weihnachtsfestes – nutzten die Fachlehrerinnen für Russisch diesen Anlass, um den Schülern einen lebendigen Einblick in die Traditionen des russischen Weihnachts- und Neujahrsfestes zu ermöglichen.

Was als thematischer Unterrichtsimpuls geplant war, entwickelte sich zu einem eindrucksvollen interkulturellen Ereignis, das Schüler, Lehrkräfte und Gäste gleichermaßen begeisterte.

Besuch von Ded Moroz und Snegurotschka: Ein Höhepunkt des Festtages

Ein besonderer Moment war der Besuch zweier symbolträchtiger Figuren der russischen Kultur: Ded Moroz, der russische Winterzauberer, und seine Enkelin Snegurotschka. Sie folgten einer Einladung der Russischlehrerinnen, die ihnen von den engagierten und sprachlich talentierten Schülern berichtet hatten.

Die Begegnung war für viele Kinder ein unvergessliches Erlebnis. Die Schüler der Unter- und Mittelstufe präsentierten Gedichte, Lieder, kurze Dialoge und kreative Arbeiten in russischer Sprache. Ded Moroz und Snegurotschka zeigten sich beeindruckt von der sprachlichen Sicherheit und dem kulturellen Interesse der Kinder. Als Anerkennung erhielten die Schüler traditionelle russische Süßigkeiten, die eigens für diesen Anlass mitgebracht wurden.

Theaterprojekt der 11. Klasse

„Traditionen des deutschen und russischen Weihnachtsfestes im historischen Vergleich“

Ein weiterer Höhepunkt des Tages war die Präsentation eines Theaterprojekts der 11. Klasse. Die Schülerinnen und Schüler hatten ein mehrteiliges Bühnenprogramm erarbeitet, das die historischen Ursprünge, kulturellen Besonderheiten und modernen Ausprägungen der deutschen und russischen Weihnachtsbräuche beleuchtete.

Das Stück wurde vollständig in russischer Sprache aufgeführt und zeigte eindrucksvoll das hohe Sprachniveau der Lernenden sowie ihre Fähigkeit, komplexe Inhalte kreativ und verständlich darzustellen.

Inhalte des Theaterstücks

Die Schüler vermittelten den Zuschauern unter anderem:

Historische Grundlagen

- Entstehung des deutschen Weihnachtsfestes aus der Verbindung christlicher Traditionen mit germanischen Winterbräuchen
- Entwicklung des russischen Weihnachtsfestes im Kontext des Julianischen Kalenders
- Gründe für die unterschiedliche Datierung des Festes in beiden Ländern

Traditionelle Bräuche in Deutschland

- Bedeutung des Heiligabends und der Weihnachtsfeiertage
- Rolle der Christmette und familiären Rituale
- Adventszeit mit Adventskranz, Plätzchenbacken und Weihnachtsmärkten
- Kulinarische Besonderheiten wie Kartoffelsalat mit Würstchen, Weihnachtsgans, Stollen und Glühwein
- Nikolausbrauch und Adventskalender als feste Bestandteile der Vorweihnachtszeit

Traditionen in Russland

- Feier des Weihnachtsfestes am 7. Januar nach dem Julianischen Kalender
- Historische Einführung des Weihnachtsbaumes durch Peter den Großen
- Wiederbelebung der Tradition im 19. Jahrhundert durch die deutschstämmige Zarenfamilie
- Bedeutung des Neujahrsfestes als wichtigstem Familienfest
- Rolle von Ded Moroz und Snegurotschka als zentrale Figuren der russischen Winterfeierlichkeiten

Moderne kulturelle Begegnungen

Die Schüler stellten heraus, wie sich Traditionen im Laufe der Zeit wandeln und wie kultureller Austausch – etwa durch Migration, Reisen oder schulische Projekte – zu einem tieferen Verständnis zwischen den Ländern beiträgt.

Musikalischer Abschluss und schulische Adventstradition

Zum Abschluss des Festtages präsentierten die Schüler eine Auswahl deutscher und russischer Weihnachtslieder. Die Schulgemeinschaft pflegt seit vielen Jahren die Tradition, in den vier Wochen vor Weihnachten gemeinsam Adventslieder zu singen.

In diesem Jahr wurde das Repertoire durch bekannte russische Lieder ergänzt, darunter:

- „В лесу родилась ёлочка“
- „Ой, Мороз, Мороз!“
- „Белый, белый снег“

Die musikalischen Beiträge schufen eine feierliche Atmosphäre und bildeten einen würdigen Abschluss des interkulturellen Projekttages.

Bedeutung für die Schulgemeinschaft

Das russische Weihnachtsfest an der Waldorfschule Rostock zeigte eindrucksvoll, wie lebendig kulturelle Bildung im Schulalltag verankert sein kann. Die Veranstaltung:

- stärkte das Gemeinschaftsgefühl
- förderte interkulturelle Kompetenz
- würdigte die Leistungen der Russischlernenden
- ermöglichte authentische Begegnungen mit kulturellen Traditionen
- bereicherte das Schulleben um ein besonderes Erlebnis

Viele Schüler nutzten die Gelegenheit, sich mit Ded Moroz und Snegurotschka fotografieren zu lassen – Erinnerungen, die weit über den Unterricht hinauswirken.

Ein Tag voller Begegnungen und bleibender Eindrücke

Der Besuch der russischen Wintergäste und das Theaterprojekt der 11. Klasse machten das russische Weihnachtsfest zu einem besonderen Erlebnis für die gesamte Schulgemeinschaft. Ein Tag, der verbindet – kulturell, sprachlich und menschlich.

Russischlehrerinnen

Natalia Heinz und Raissa Eberle